Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1 Courroux Wolfies II	2L
CLUB 2 Buix II	1L

Lieu / Ort / Location / Luogo	Courroux	Date / Datum / Date / Data	02.04.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	18:00	End / Ende / Fin / Fine	20:05
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	SC113		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato		Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	X
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	88

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	213002	GISIGER Thierry	
Official scorer / Marqueur	50171	CHAPATTE Laure-Anne	
Referee 1 / Arbitre 1	9033	HUGUET Yannis	
Referee 2 / Arbitre 2	208138	KOLLER Randoald	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	0	1
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	3
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	5
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	5	9

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Buix II

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Courroux Wolfies II

Nr. No.		Surname / Name / Forename / Vorname / Nom / Cognome / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
9	C	PORTMANN Romain				2298
45	A	SCHALLER Ludovic				96239
33	G	AZORIN Benito				211420
31	G	KURY Richard	X	X	X	209515
46		CHETELAT Julien				204250
73		DOMINE Patrick				201574
4		FLEURY Guillaume				208167
40		GIRARDIN Félicien				211423
70		MELLA Jean-Louis				215063
96		MEYER Yannick				96322
99		MOSER Grégoire				203368
43		QUARATIELLO Lido				9019
35		SPIESS Marc				204427
75		SURDEZ Gaël				209086
76		TSCHAN Thomas				216959
10		WÜST Lucas				97140

COACH: Surname / Name / Nom / Cognome: MACQUAT René; Forename / Vorname / Prénom / Nome; Signature; 96236

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
21:03	75		1				
31:19	10	9	2				
41:16	75	31	3				
42:04	35	10	4				
44:01	9	46	5				
				TOTAL			5
				TIME OUT		X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
09:53	40	2	11:53	K1
16:49	10	2	18:49	M2
20:00	73	2	22:00	G1
29:02	45	2	30:35	K1
32:11	75	2	34:11	C1
33:23	35	2	35:23	H
33:23	43	2	36:11	V1
46:02	73	2	47:04	G1
TOTAL			16 min	

2 Buix II

Nr. No.		Surname / Name / Forename / Vorname / Nom / Cognome / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
32	C	FRIDEZ Florian				208448
12	A	ROUECHE Terry				205002
36	G	CHARMILLOT Jean-Ph.	X	X	X	98288
	G					
17		NICOULIN Johan				201434
47		PRONGUE Florent				205194
19		COEUDEVEZ Mathieu				209509
9		THEUBET Lionel				201636
15		RENSCH Cassandra				207232
13		MAILLARD Tanguy				202637
16		PIQUEREZ Sébastien				96026
25		FRIDEZ Johann				30070
24		BANGERTER Jean				111102
85		PRONGUÉ Mathieu				208133
10		COURBAT Olivier				95082

COACH: Surname / Name / Nom / Cognome: BAPST Loïc; Forename / Vorname / Prénom / Nome; Signature; 201638

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
07:27	13	32	1				
27:41	25		2				
30:35	13	12	3				
32:04	25	16	4				
47:04	13	12	5				
48:21	16	19	6				
54:32	25		7				
54:35	12	13	8				
59:51	19	25	9				
				TOTAL			9
				TIME OUT			X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
20:00	24	2	22:00	E
30:57	9	2	31:19	H
39:09	13	2	41:09	K1
41:49	25	2	42:04	D
49:53	12	2	51:53	K1
TOTAL			10 min	